

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 december 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de verslechterende
politieke toestand en de blokkering
van het vredesproces in het Midden-Oosten**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Claudine DRION**

INHOUDSOPGAVE

I. Inleiding van de hoofdindieners	3
II. Algemene bespreking	3
III. Bespreking van de tekst en stemmingen	4

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1000/ (2000/2001) :**

- 001 : Voorstel van resolutie van de heer Harmegnies c.s.
002 : Amendementen.

Zie ook :

- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 décembre 2000

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la dégradation de la situation
politique et au blocage du processus
de paix au Moyen-Orient**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR MME
Claudine DRION

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de l'auteur principal	3
II. Discussion générale	3
III. Discussion du texte et votes	4

Documents précédents :

Doc 50 **1000/ (2000/2001) :**

- 001 : Proposition de résolution de M. Harmegnies et consorts.
002 : Amendements.

Voir aussi :

- 004 : Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Geert Versnick

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Pierre Chevalier, Jef Valkeniers, Geert Versnick.
CVP	Mark Eyskens, Karel Pinxten, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Claudine Drion, Leen Laenens.
PS	Yvon Harmegnies, Patrick Moriau.
PRL FDF MCC	Georges Clerfayt, Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde.
SP	Erik Derycke.
PSC	Jacques Lefevre.
VU&ID	Ferdij Willems.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Stef Goris, Guy Hove, Martial Lahaye, Fientje Moerman. Pieter De Crem, Marc Van Peel, N., N.
Mirella Minne, Fauzaya Talhaoui, Lode Vanoost. José Canon, Jacques Chabot, Jean-Pol Henry. Daniel Bacquellaine, Denis D'hondt, Josée Lejeune. Roger Bouteca, Luc Sevenhans, John Spinnewyn. Fred Erdman, Dirk Van der Maelen. Jean-Pierre Grafé, Raymond Langendries. Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergadering van 20 december 2000.

De ter bespreking voorliggende tekst vloeit voort uit de werkzaamheden van een informele werkgroep die heeft vergaderd nadat de commissie op 28 november 2000 de heer Shaul Amor, ambassadeur van Israël, en de heer Chawki Armali, Algemeen Palestijns afgevaardigde, had gehoord.

I.— INLEIDING VAN DE HOOFDINDIENER

De heer Yvon Harmegnies (PS) geeft aan dat hij wenst bij te dragen tot het opnieuw op gang brengen van het vredesproces. Er dient te worden vastgesteld dat er grote struikelblokken en gevaren voor ontsporing blijven, zelfs al worden de besprekingen vandaag in Washington hervat: aan beide zijden wijzen de extremisten de hervatting van die besprekingen af en roepen zij op tot de voortzetting van de provocaties.

De onderhandelingen van juli jl. in Camp David hebben nochtans een reëel optimisme doen ontstaan omdat een aantal netelig geachte en tot dan onaangeroerde aspecten daar voor het eerst constructief werden besproken. Het betrof de terugkeer van de vluchtelingen, de joodse nederzettingen, het knelpunt van de watervoorziening en Jeruzalem.

Het conflict is sindsdien verscherpt en de zopas in Washington hervatte onderhandelingen zijn dan ook die van de laatste kans. In die context is het zeker absoluut noodzakelijk elk vredesinitiatief te steunen en bij te dragen tot elke evenwichtige oplossing. De indieners van het voorstel van resolutie vragen derhalve aan de regering de beide partijen uitdrukkelijk op te roepen tot gematigdheid en tot een terugkeer van de rust. Alleen onderhandelingen kunnen leiden tot voldoening van de rechtmatige eisen van de beide zijden, namelijk de oprichting van een Palestijnse Staat en het garanderen van de veiligheid van Israël.

II.— ALGEMENE BESPREKING

Volgens *de kabinetschef van de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken* ligt het voorstel van resolutie in het verlengde van het beleid dat zowel Bel-

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de résolution a été examinée par votre commission lors de sa réunion du 20 décembre 2000.

Le texte en discussion était issu des travaux d'un groupe de travail informel qui s'était réuni après que la commission eut entendu, le 28 novembre 2000, MM. Shaul Amor, Ambassadeur d'Israël, et Chawki Armali, délégué général palestinien.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE L'AUTEUR PRINCIPAL

M. Yvon Harmegnies (PS) souligne que l'objectif de l'auteur de la proposition est de contribuer à la relance du processus de paix. Force est de constater que les écueils et les risques de dérives restent considérables, alors même que les pourparlers reprennent en ce jour-même à Washington : dans les deux camps, les extrémistes refusent la reprise de ces pourparlers et en appellent à la poursuite des provocations.

Pourtant, un optimisme réel avait été engendré par les négociations de Camp David en juillet dernier, car, pour la première fois, un certain nombre de points jugés délicats et jusque là restés en suspens avaient été abordés de façon constructive, à savoir les questions relatives au retour des réfugiés, aux colonies de peuplement, au problème de l'eau et à Jérusalem.

Le conflit qui s'est exacerbé depuis lors fait des négociations qui viennent de reprendre à Washington les négociations de la dernière chance. Dans ce contexte, il est d'autant plus impératif de soutenir toute initiative de paix et de contribuer à toute solution équilibrée. Les auteurs de la proposition demandent dès lors au gouvernement belge de lancer aux deux parties un appel fort à la modération et au retour au calme. Seule la négociation pourra en effet faire droit aux revendications légitimes des deux camps, à savoir la création d'un État palestinien et la garantie de la sécurité d'Israël.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Le chef de cabinet du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères juge que la proposition de résolution en discussion s'inscrit dans la ligne politique

gië als de Europese Unie (sinds de Top van Nice) voeren. Hij attendeert erop dat de situatie sinds vorige maand veel veranderd is. Israël eiste toen dat alle geweld zou ophouden vóór de hervatting van de onderhandelingen; thans wordt onderhandeld ondanks het geweld.

De kopstukken die bij de hervatting van de besprekingen betrokken zijn, verkeren bovendien elk in hun kamp in een verzwakte positie.

Er is in die context geen sprake meer van de veroordeling van de verantwoordelijkheden voor die crisis (punt 10 van het voorstel van resolutie, dat verwijst naar het begin november in Gaza gesloten akkoord over de stopzetting van de vijandelijkheden, is in dat opzicht voorbijgestreefd). Het is overduidelijk dat de betrokkenen er nu moeten toe worden aangezet de wellicht laatste kans op vrede aan te grijpen.

Mevrouw Leen Laenens (AGALEV-ECOLO) is van mening dat België een voortrekkersrol moet spelen aangezien tot nu toe geen echt Europees buitenlandbeleid wordt gevoerd.

De heer Jacques Simonet (PRL FDF MCC) merkt op dat de toelichting bij het voorstel van resolutie een onjuistheid bevat : niet de Oslo-akkoorden, maar het Akkoord van Sharm el-Sheikh voorziet in de afkondiging van de oprichting van de Palestijnse Staat op 13 september 2000.

De heer Georges Clerfayt (PRL FDF MCC) vindt het een grote tekortkoming dat in het voorstel van resolutie helemaal geen gewag wordt gemaakt van het beleid inzake de vestiging van nieuwe joodse nederzettingen. Nochtans is dat een van de hoofdoorzaken van de oploeiende haatgevoelens bij de Palestijnse bevolking (zie hieronder).

III. — BESPREKING VAN DE TEKST EN STEMMINGEN

1) *Consideransen*

Over considerans A worden geen opmerkingen gemaakt. Zij wordt eenparig aangenomen.

*
* *

De heer Jacques Lefevre (PSC) dient *amendement nr. 8* (DOC 50 1000/002) in, dat volgens hem inspeelt op de opmerking van de heer Clerfayt tijdens de algemene bespreking (zie hierboven). De spreker onderstreept ook

suivie tant par la Belgique que – depuis le Sommet de Nice – par l'Union européenne. Il souligne que la situation est désormais très différente de ce qu'elle était il y a un mois, quand Israël exigeait que cesse toute violence avant de reprendre la négociation : désormais, logique de violence et logique de négociation coexistent.

D'autre part, la reprise des pourparlers s'effectue entre des protagonistes qui, chacun dans son propre camp, sont maintenant affaiblis.

Dans ce contexte, l'heure n'est plus à la condamnation des responsabilités dans la crise (en ce sens, le point 10 de la proposition, qui fait référence à l'accord de cessez-le-feu conclu à Gaza au début novembre, est dépassé) : de toute évidence, il s'impose dorénavant de pousser avant tout les protagonistes à saisir ce qui risque d'être la dernière chance d'aboutir à la paix.

Mme Leen Laenens (AGALEV-ECOLO) est d'avis qu'en l'absence jusqu'à présent d'une réelle politique extérieure européenne, la Belgique doit jouer un rôle d'aiguillon.

M. Jacques Simonet (PRL FDF MCC) fait observer que les développements de la proposition contiennent une inexactitude : ce ne sont pas les Accords d'Oslo qui ont prévu la proclamation de l'État palestinien pour le 13 septembre 2000, mais les accords de Charm el Cheikh.

M. Georges Clerfayt (PRL FDF MCC) juge que l'absence de toute référence dans la proposition à la politique d'implantation de nouvelles colonies israéliennes constitue une lacune importante, car il s'agit là de l'une des causes majeures de l'exacerbation du ressentiment de la partie palestinienne (*cf. infra*).

III. — DISCUSSION DU TEXTE ET VOTES

1) *Considéran*

Le considérant A ne fait l'objet d'aucune observation. Il est adopté à l'unanimité.

*
* *

M. Jacques Lefevre (PSC) introduit un *amendement (n° 8 – DOC 50 1000/002)*, dont son auteur estime qu'il fait droit à la remarque formulée par M. Clerfayt dans la discussion générale (*cf. supra*). L'auteur souligne égale-

dat de voorgestelde toevoeging een verwijzing is naar de verklaring die de Europese Unie in het raam van de Top van Nice heeft aangenomen.

Volgens de heer Georges Clerfayt (PRL FDF MCC) verkiest het de voorkeur het pijnpunt van de ongecontroleerde nederzettingen aan de kaak te stellen, in plaats van de nederzettingen in het algemeen (dat is overigens ook de strekking van het door de spreker voorgestelde amendement nr. 6 op punt 4 van het voorstel van resolutie, zie hieronder).

Amendement nr. 8 van de heer Jacques Lefevre wordt eenparig aangenomen. Wel wordt voorgesteld die considerans na considerans B in te voegen.

*
* *

Over considerans B worden geen opmerkingen gemaakt. Zij wordt eenparig aangenomen.

De heer Ferdy Willems (VU&ID) dient amendement nr. 4 (DOC 50 1000/002) in, dat ertoe strekt een considerans Bbis in te voegen, waarin wordt verwezen naar de structurele geweldpleging tegen de Palestijnen, die zich voor het overige zelf op geen andere manier kunnen manifesteren.

De kabinetschef van de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken merkt op dat het begrip «structureel geweld» complex en moeilijk te vatten is.

De heer Georges Clerfayt (PRL FDF MCC) vindt de onderliggende gedachtegang van amendement nr. 4 hachelijk. Er kan uit worden opgemaakt dat de Palestijnen alleen maar de mogelijkheid hebben zich via geweld te uiten.

Inspelend op die opmerkingen dient de heer Ferdy Willems (VU&ID) subamendement nr. 10 (DOC 50 1000/002) in, waarin wordt gepreciseerd dat fysiek geweld «verwerpelijk» is.

De voorzitter merkt op dat dit amendement niet echt een antwoord biedt op de gemaakte bezwaren.

Subamendement nr. 10 en amendement nr. 4 van de heer Ferdy Willems worden achtereenvolgens verworpen met 5 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

*
* *

ment que l'ajout proposé se réfère à la déclaration adoptée par l'Union européenne à l'occasion du Sommet de Nice.

M. Georges Clerfayt (PRL FDF MCC) estime qu'il conviendrait de plutôt se référer au problème causé par les implantations sauvages et non à la question des colonies en général (c'est là l'objet de l'amendement n° 6, proposé par l'intervenant au point 4 de la proposition – cf. *infra*).

L'amendement n° 8 de M. Jacques Lefevre est adopté à l'unanimité. Il est toutefois proposé que ce considérant soit inséré à la suite du considérant B.

*
* *

Le considérant B ne fait l'objet d'aucune observation. Il est adopté à l'unanimité.

M. Ferdy Willems (VU&ID) introduit un amendement (n° 4 – DOC 50 1000/002) tendant à insérer un considérant Bbis qui se réfère à la violence structurelle dont sont victimes les Palestiniens, privés de tout autre mode d'expression.

Le chef de cabinet du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères fait observer que la violence structurelle constitue un concept complexe et difficile à cerner.

M. Georges Clerfayt (PRL FDF MCC) juge dangereux le raisonnement qui sous-tend l'amendement n° 4, car celui-ci semble dire que les Palestiniens n'auraient pas d'autre moyen d'expression que la violence.

A la suite de ces observations, M. Ferdy Willems (VU&ID) propose un sous-amendement (amendement n° 10 – DOC 50 1000/002), qui précise que la violence physique est « condamnable ».

Le président fait observer que cet amendement ne répond pas tout à fait aux objections formulées.

Le sous-amendement n° 10 et l'amendement n° 4 de M. Ferdy Willems sont successivement rejetés par 5 voix contre une et 4 abstentions.

*
* *

Over considerans C worden geen opmerkingen gemaakt. Zij wordt eenparig aangenomen.

*
* *

De heer Geert Versnick (VLD) dient in verband met considerans D *amendement nr. 1* (DOC 50 1000/002) in, dat ertoe strekt in de Nederlandse tekst het woord «voorwaarde» te vervangen door het woord «element», overeenkomstig de Franse versie van het voorstel van resolutie (voor de verantwoording van dit amendement zij verwezen naar DOC 50 1000/002).

Dit amendement wordt eenparig aangenomen. De aldus geamendeerde considerans D wordt eveneens eenparig aangenomen.

*
* *

Over de consideransen E tot M worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

2) Beschikkend gedeelte

Over punt 1 van het beschikkende gedeelte worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

*
* *

De heer Jacques Simonet (PRL FDF MCC) vindt de in de punten 2 en 3 van het beschikkende gedeelte opgenomen veroordelingen te veel uit elkaar lopen. Hij stelt daarom voor punt 2 anders te formuleren, omdat in de huidige redactie het protest tegen het optreden van de Israëlische strijdkrachten volgens hem te eenzijdig is.

Hij dient daartoe *amendement nr. 3* (DOC 50 1000/002) in.

De heer Dirk Van der Maelen (SP), daarin gesteund door *mevrouw Leen Laenens (AGALEV-ECOLO)* en *mevrouw Claudine Drion (AGALEV-ECOLO)*, vraagt dat de originele tekst wordt behouden, omdat die het dubbele voordeel biedt helder en evenwichtig te zijn.

De voorzitter stelt *amendement nr. 9* (DOC 50 1000/002) voor, dat een compromis is tussen de twee pas verdedigde standpunten: als men het niet langer uitdrukkelijk heeft over de Israëlische militaire strijdkrachten, noch over de Palestijnse opstand, verwijzen de uitdrukkingen «militaire strijdkrachten» en «burgerbevolking»

Le considérant C ne fait l'objet d'aucune observation. Il est adopté à l'unanimité.

*
* *

L'amendement n° 1 de M. Geert Versnick (VLD) au considérant D propose de remplacer le mot « *voorwaarde* » par le mot « *element* » dans le texte néerlandais, conformément à la version française de la proposition (la justification de cet amendement figure au DOC 50 1000/002).

Cet amendement est adopté à l'unanimité. Le considérant D ainsi amendé est également adopté à l'unanimité.

*
* *

Les considérants E à M ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

2) Dispositif

Le point 1 ne fait l'objet d'aucune observation. Il est adopté à l'unanimité.

*
* *

M. Jacques Simonet (PRL FDF MCC) estime trop asymétriques les condamnations exprimées à travers les points 2 et 3 du dispositif. Il propose dès lors de modifier la formulation du point 2, jugeant trop unilatérale la dénonciation qui y est faite de l'action des forces militaires israéliennes *amendement (n° 3 – DOC 50 1000/002)*.

M. Dirk Van der Maelen (SP), soutenu par *Mmes Leen Laenens et Claudine Drion (AGALEV-ECOLO)*, demande le maintien du texte originel, qui offre le double mérite de la clarté et de l'équilibre.

Le président propose un amendement qui représente un compromis entre les deux positions qui viennent d'être défendues : s'il n'y est plus fait d'allusion explicite ni aux forces militaires israéliennes ni au soulèvement palestinien, la référence aux « forces armées » et à « la population civile » renvoie clairement à la situation dénoncée

duidelijk naar de door de indieners van het oorspronkelijke voorstel van resolutie aan de kaak gestelde toestand; bovendien is de indiener van het amendement van oordeel dat de vervanging van het woord «machtsontplooiing» door «geweld» de uitgesproken veroordeling versterkt.

De heer Jacques Simonet (PRL FDF MCC) verklaart dat hij met die tussenformulering akkoord kan gaan en trekt zijn amendement nr. 3 in.

De heren Dirk Van der Maelen (SP) en Yvon Harmegnies (PS) merken op dat de punten 2 en 3 van het beschikkende gedeelte, dat men als één geheel moet lezen, de weergave zijn van een objectieve benadering die het resultaat is van een lange bespreking in de voorbereidende werkgroep.

Amendement nr. 9 van de heer Geert Versnick wordt verworpen met 7 tegen 2 stemmen.

Het ongewijzigde punt 2 wordt aangenomen met 7 tegen 2 stemmen.

*
* *

Over punt 3 worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

*
* *

In verband met punt 4 dient *de heer Georges Clerfayt (PRL FDF MCC)* amendement nr. 6 (DOC 50 1000/002) in. Het geeft het standpunt weer dat de spreker al heeft vertolkt in de algemene bespreking over de vestiging van nederzettingen (zie hierboven).

De heer Ferdy Willems (VU&ID) vindt de discriminerende behandeling van Israël ten opzichte van de Palestijnen die Israëlsch staatsburger zijn, ook een belangrijke provocatie. Om die reden dient hij ter vervollediging van amendement nr. 6 *subamendement nr. 7* (DOC 50 1000/002) in.

De heer Yvon Harmegnies (PS) vestigt er de aandacht op dat punt 7 van het beschikkende gedeelte dat knelpunt al behandelt.

De heer Ferdy Willems (VU&ID) trekt subamendement nr. 7 in.

Amendement nr. 6 van de heer Georges Clerfayt wordt verworpen met 6 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

par les auteurs de la proposition initiale, et de l'avis de l'auteur de l'amendement, le remplacement du terme « force » par celui de « violences » renforce en fait la condamnation exprimée (*amendement n° 9 de M. Geert Versnick – DOC 50 1000/002*).

M. Jacques Simonet (PRL FDF MCC) déclare pouvoir se rallier à cette formule intermédiaire et retire son amendement n° 3.

MM. Dirk Van der Maelen (SP) et Yvon Harmegnies (PS) font observer que les points 2 et 3 du dispositif, qui doivent être lus conjointement, représentent une approche objective, fruit d'une longue discussion au sein du groupe de travail préparatoire.

L'amendement n° 9 de M. Geert Versnick est rejeté par 7 voix contre 2.

Le point 2, inchangé, est adopté par 7 voix contre 2.

*
* *

Le point 3 ne fait l'objet d'aucune observation. Il est adopté à l'unanimité.

*
* *

Au point 4, *M. Georges Clerfayt (PRL FDF MCC)* dépose un amendement (*n° 6 – Doc 50 1000/002*), qui traduit le point de vue déjà exprimé par l'intervenant dans la discussion générale à propos de l'implantation de colonies (*cf. supra*).

M. Ferdy Willems (VU&ID) estime que le traitement discriminatoire adopté par Israël à l'encontre des Palestiniens possédant la citoyenneté israélienne constitue également une provocation majeure. Il propose dès lors un sous-amendement (*amendement n° 7 – Doc 50 1000/002*), qui complète l'amendement n° 6.

M. Yvon Harmegnies (PS) attire l'attention sur le fait que le point 7 du dispositif traite déjà de cette question.

M. Ferdy Willems (VU&ID) retire le sous-amendement n° 7.

L'amendement n° 6 de M. Georges Clerfayt est rejeté par 6 voix contre 3 et une abstention.

Punt 4 van het beschikkende gedeelte wordt aangenomen met 6 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Over de punten 5 tot 7 worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

In verband met punt 8 dient *de heer Geert Versnick (VLD) amendement nr. 2* (DOC 50 1000/002) in, dat het woord «andere» weglaat, omdat de Palestijnse Staat nog niet is uitgeroepen noch erkend, en derhalve niet als een van de Arabische Staten kan worden beschouwd.

Amendement nr. 2 van de heer Geert Versnick en het aldus geamendeerde punt 8 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Over punt 9 worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Overeenkomstig de opmerking van de kabinetschef van de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken tijdens de algemene bespreking (zie hierboven) dient *de heer Geert Versnick (VLD) amendement nr. 5* (DOC 50 1000/002) in, dat ertoe strekt punt 10 van het beschikkende gedeelte weg te laten.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Over de punten 11 tot 13 worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele aldus geamendeerde voorstel van resolutie wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

De rapporteur,

Claudine DRION

De voorzitter,

Geert VERSNICK

Le point 4 du dispositif est adopté par 6 voix contre 3 et une abstention.

*
* *

Les points 5 à 7 ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

Au point 8, *M. Geert Versnick (VLD)* introduit un *amendement (n° 2 – DOC 50 1000/002)* qui supprime le mot « autres » au motif que, l'État palestinien n'ayant encore été ni proclamé ni reconnu, il ne peut être considéré comme l'un des États arabes.

L'amendement n° 2 de M. Geert Versnick et le point 8 ainsi amendé sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

Le point 9 n'appelle aucune observation. Il est adopté à l'unanimité.

*
* *

Conformément à la remarque formulée par le chef de cabinet du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères dans la discussion générale (*cf. supra*), *M. Geert Versnick (VLD)* introduit un *amendement (n° 5 – DOC 50 1000/002)* qui supprime le point 10 du dispositif.

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

*
* *

Les points 11 à 13 ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

La rapporteuse,

Claudine DRION

Le président,

Geert VERSNICK